
Rapport annuel 2015

Fondation Espoir pour personnes en détresse

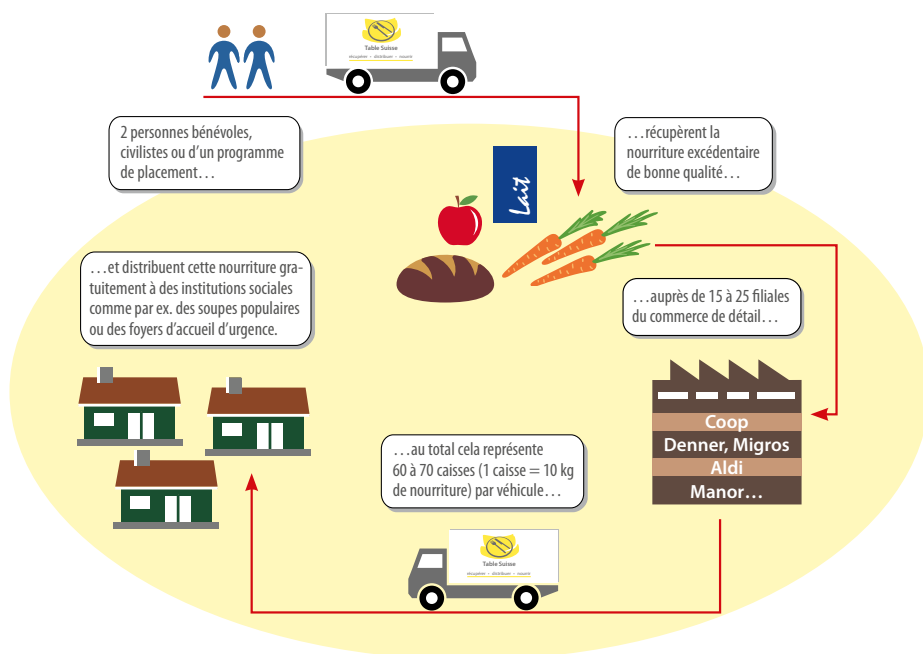
Projet Table Suisse



Table des matières

Lettre du président du conseil de fondation	5
Conseil de fondation & Direction	6
Description du projet Table Suisse	7
Organigramme	8
Les faits	9
L'année 2015 en rétrospective	10
L'Association Table Suisse Fundraising	17
Soutien – entreprises et institutions	18
Rapport des réviseurs KPMG	22
Comptes annuels 2015: bilan	23
Comptes annuels 2015: annexe – Principes	23
Comptes annuels 2015: compte d'exploitation	24
Comptes annuels 2015: annexe – Autres indications	25
Comptes annuels 2015: remarques	26
Contact	27

Ce qu'effectue Table Suisse chaque jour





Chers amis de Table Suisse,

L'an dernier, la crise des réfugiés a bouleversé le monde entier. Le sort des cinq millions de personnes qui ont fui la Syrie et des sept autres millions de réfugiés et personnes déplacées au sein de ce seul pays nous préoccupera cette année encore – et bien au-delà.

Justement, Table Suisse fournit des denrées alimentaires à plus de 30 centres d'hébergement pour réfugiés dans la seule région Berne/Fribourg/Soleure. Chaque semaine, nous livrons ainsi de la nourriture aux 1 500 – 2 000 personnes qui y sont hébergées. Une petite goutte d'eau dans la mer, mais qui a son importance!

Cette affirmation vaut en réalité pour toutes les activités de Table Suisse. L'an dernier, nous avons pu redistribuer 4 321 tonnes d'aliments d'une valeur de 28,2 millions de francs à quelque 500 institutions sociales. Une action pleine de sens, essentielle et juste, mais qui est encore insuffisante compte tenu de toute la détresse humaine.

Aussi souhaitons-nous poursuivre nos efforts et contribuer à réduire la misère dans le monde, grâce à notre petite équipe active dans notre petit pays. C'est d'ailleurs volontairement que nous nous limitons à la Suisse et à notre compétence clé: collecter des denrées et les redistribuer à des personnes dans le besoin. Pour ce faire, quelque 75 collaborateurs employés à temps plein ou à temps partiel ainsi que des bénévoles sont à nos côtés jour après jour. Nous les remercions tous chaleureusement pour leur travail exceptionnel!

Pour que nos frais d'exploitation continuent d'être financés, nous devons impérativement continuer à disposer du généreux soutien dont nous avons bénéficié en 2015. Il provient essentiellement de l'Association Table Suisse Fundraising et de nos partenaires principaux qui sont notre fidèle soutien depuis de longues années. De même, de nombreuses entreprises, fondations et personnes individuelles nous font parvenir des dons. Merci du fond du cœur! Notre enthousiasme à l'égard de tout ce que nous accomplissons au sein de Table Suisse est intact. Il nous donne des ailes pour poursuivre notre travail en nous guidant à la fois avec le cœur et la raison.

Bien cordialement,



Rudolf W. Hug
Président du Conseil de fondation



Dr. Rudolf W. Hug

Divers mandats comme président de Conseils d'administration. Depuis juin 2012, membre bénévole du Conseil de fondation et depuis le 1er juillet 2014 président du Conseil de fondation.



Chantal Senft-Boissonnas

Présidente bénévole de l'Association Table Suisse Fundraising jusqu'en juin 2015. Membre du Conseil de fondation depuis juin 2009.



Dr. Jörg Neef

Associé principal de l'entreprise de conseil en communication et aux entreprises Hirzel.Neef. Schmid. Konsulenten. Depuis juillet 2014, membre bénévole du Conseil de fondation.



Alexandra Bally

Présidente bénévole de l'Association Table Suisse Fundraising région Argovie/Soleure depuis 2011. Bénévole en tant que présidente de l'Association Table Suisse Fundraising depuis juillet 2015 et membre du Conseil de fondation depuis juin 2015.



Dr. iur. Luisa Bürkler-Giussani

Avocate, membre de la Fondation Internationale Prix Balzan «Fonds», Zurich. Membre du Conseil de fondation depuis septembre 2005.



Dr. Christian Casal

Partenaire directeur McKinsey & Company en Suisse, Conseil de fondation Avenir Suisse et aide Suisse aux montagnards. Membre bénévole du Conseil de fondation depuis janvier 2015.



Daniela Rondelli

Directrice de la fondation
Espoir pour personnes
en détresse.

Description du projet

Table Suisse vise à construire et à développer un réseau suisse de distribution de surplus alimentaires en faveur de personnes nécessiteuses.

La mission du projet est de collecter auprès de grandes surfaces, de producteurs et détaillants des denrées alimentaires excédentaires irréprochables – dont la date de vente est passée, mais pas la date limite de consommation – et de les distribuer gratuitement à des institutions sociales.

Table Suisse distribue par année gratuitement plus de **4321** (17,1 tonnes par jour) de denrées alimentaires à des institutions sociales. Les bénéficiaires – foyers d'urgence, refuges pour sans-abri, cuisines populaires, centres d'accueil de jour pour personnes dépendantes ou marginales et autres associations caritatives – peuvent ainsi bénéficier de produits frais et sains pour compléter les repas proposés.

Les chauffeurs qui récoltent et distribuent les produits sont tous bénévoles. Ce sont des personnes effectuant leur service civil ou faisant partie d'un programme de réinsertion professionnelle, des retraités, ou tout simplement des personnes très motivées à s'engager de manière régulière dans une activité sociale.

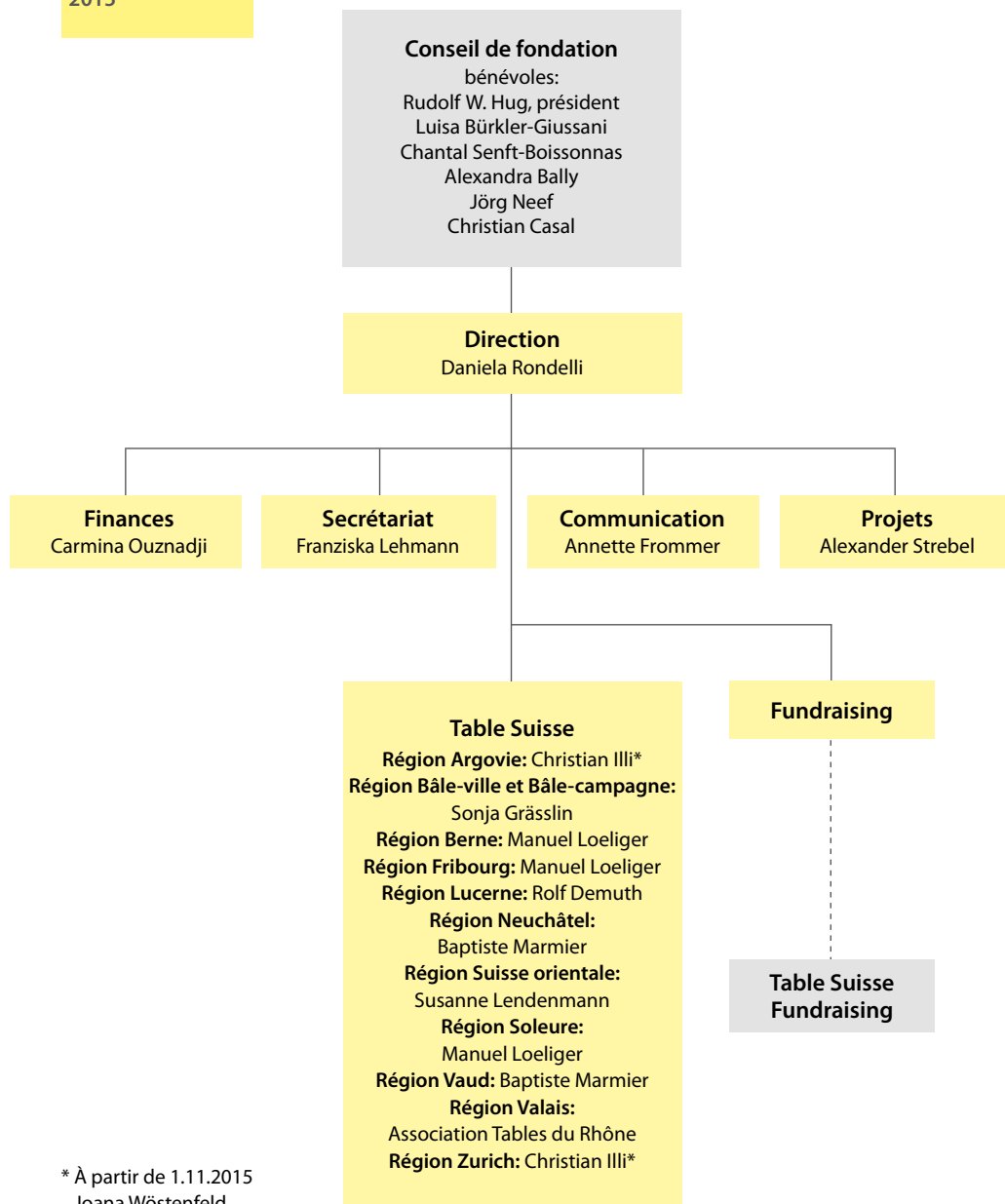
38 véhicules frigorifiques collectent chaque jour de la nourriture auprès de 600 fournisseurs pour la redistribuer le même jour à environ 500 institutions, qui, à leur tour, préparent des repas pour des personnes dans le besoin. Au total, plusieurs millions de repas sont distribués chaque année.

Le financement de Table Suisse provient de donations de la part d'entreprises, de fondations et de personnes privées. Nous obtenons également des contributions de Table Suisse Fundraising, une association d'utilité publique.

Table Suisse est un projet de la fondation Espoir pour personnes en détresse, dont le siège est à Chiètres/FR, qui vise à construire un pont entre la surabondance et la misère. Depuis le démarrage réussi dans la région de Berne en 2001, des antennes régionales ont été installées en Argovie, à Bâle, Fribourg, Lucerne, Neuchâtel, Soleure, Saint-Gall, dans le canton de Vaud, en Valais et à Zurich.

Vous trouverez des informations complémentaires sur notre site www.tablesuisse.ch.

Organigramme 2015



* À partir de 1.11.2015
Joana Wöstenfeld

2015 – Table Suisse en un coup d'oeil:

11 régions

38 véhicules frigorifiques
en service tous les jours

distribution de
4 321 tonnes de denrées
alimentaires d'une
valeur de
28.2 millions de francs

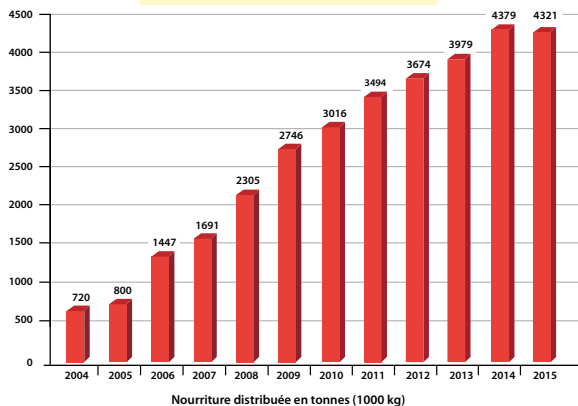
17,1 tonnes par jour!

Près de 600 donateurs
de denrées alimentaires et
environ 500 institutions
sociales.

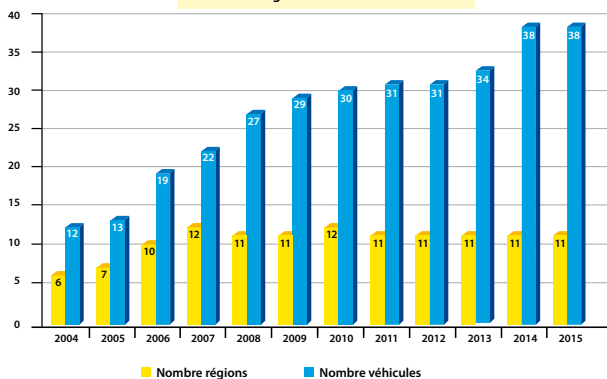
1 franc de don = 2,2 kg
de nourriture aux
nécessiteux.



Evolution de Table Suisse 2004 à 2015
Nourriture distribuée



Evolution de Table Suisse 2004 à 2015
Régions et véhicules



Le Conseil de fondation

Au cours de l'année sous revue, deux nouveaux membres ont rejoint le Conseil de fondation: **Dr. Christian Casal** est ainsi devenu membre honoraire en janvier 2015. Il est partenaire principal de McKinsey & Company en Suisse, Conseil de fondation d'Avenir Suisse et de l'Aide Suisse aux Montagnards.

Il remplace **Dr. Thierry Lalive d'Epinay** au sein du Conseil de fondation. Ce conseiller d'entreprises et ancien président du Conseil d'administration des Chemins de fer fédéraux a collaboré durant plus de onze ans avec Table Suisse. Depuis novembre 2003, il était membre honoraire du Conseil de fondation. Nous tenons à le remercier encore une fois pour son engagement durable et précieux en faveur de notre fondation.

Depuis le 15 juin 2015, **Alexandra Bally** a elle aussi rejoint le Conseil de fondation en qualité de membre honoraire. Elle est également coprésidente depuis 2011 de l'Association Table Suisse Fundraising pour la région Argovie/Soleure, et présidente depuis 2015 de l'Association Table Suisse Fundraising.

Durant l'année sous revue, le Conseil de fondation a rempli son rôle d'instance de gestion et de contrôle au cours de deux réunions. Il a approuvé le rapport financier de la direction et le rapport annuel pour l'exercice 2014. Il a également pris connaissance de l'évolution de Table Suisse, des résultats des efforts de fundraising ainsi que de l'état des projets en cours (collaboration avec Table couvre-toi, projet «GOANA», Plan d'action «Economie verte», projet «Food Bridge», nouveau site Internet, communication). De même, le Conseil de fondation a approuvé le budget pour 2016 et les investissements prévus pour le nouvel exercice.

Le **président Rudolf W. Hug** a visité un atelier de la Direction en compagnie des responsables des régions. Il s'est également rendu dans diverses régions afin de rencontrer les collaborateurs et de se faire une idée sur place des activités concrètes du quotidien de Table Suisse.

La centrale

Durant l'année sous revue, les nouveaux postes à temps partiel créés en 2014 dans la communication et les projets sont plus significativement entrés en vigueur et ont sensiblement soulagé la Direction.

La situation économique plus délicate et, partant, la contrainte d'une réduction des coûts se retrouvent également dans la recherche des fonds. Dans le **fundraising** en particulier, de plus grands efforts ont été et demeurent nécessaires pour mobiliser le budget d'exploitation annuel.

La **comptabilité** menée dès 2014 en interne – avec un plan comptable étendu et de meilleures connexions pour l'examen statistique – a porté tous ses fruits au cours de l'année sous revue, en sa qualité par exemple d'instrument de gestion. La clôture et les documents y relatifs sont ainsi désormais plus rapidement à

disposition. En outre, la comptabilité pour l'Association Table Suisse Fundraising s'effectue à présent elle aussi dans la succursale de Chiètres.

Au début de l'année sous revue, le **projet GOANA** (anciennement Trapo) a été lancé. En mai, un accord a été conclu avec une entreprise de software, puis l'analyse et la programmation ont été initiées par phases. Ce projet vise à améliorer la logistique et le fonctionnement. Concrètement, cela signifie que toutes les données pertinentes relatives à la collecte et à la distribution des aliments seront dorénavant saisies et traitées numériquement chaque jour. De cette manière, la saisie du flux de marchandises s'effectuera par catégorie et les statistiques sont simplifiées – il sera ainsi possible de consulter des vues d'ensemble en temps réel sur Internet. De même, ce système permettra également de simplifier et d'optimiser la planification des tournées. La phase de test est prévue pour le deuxième semestre 2016.

L'idée de **«Foodbridge»** – une banque de données basée sur le Web consacrée aux dons alimentaires – a vu le jour dans le cadre du groupe de travail «organisations d'entraide» du dialogue pour une «Economie verte» mené par la Confédération autour du thème de la réduction des déchets alimentaires. En décembre 2014, Table Suisse a commencé la programmation de «Foodbridge». Cette banque de données veut simplifier le processus de dons pour l'industrie alimentaire, pour ainsi l'inciter à donner les marchandises excédentaires plutôt que de les détruire. De cette manière, une plus-value sociale doit être créée, et l'efficacité des ressources de toute la chaîne de création de valeur de l'industrie alimentaire améliorée.

La banque de données «Foodbridge» a été programmée à la fin 2015. Une fois le «stress test» examiné et les éventuelles adaptations réalisées, le projet devrait se concrétiser à la mi-2016. Une prospection bien planifiée et intensive, par exemple avec l'aide d'associations de l'industrie alimentaire, sera un point clé pour une utilisation couronnée de succès de ce «Foodbridge». L'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) a apporté son soutien à ce projet sous la forme d'un financement initial.

Autre projet en chantier, **l'actualisation du site Internet de Table Suisse** a été lancée durant l'année sous revue. La nouvelle mouture du site devrait entrer en ligne au printemps 2016. Avec sa nouvelle page Internet, Table Suisse fait peau neuve et se dote, et aussi sur Internet, d'une image dynamique et moderne. Les personnes intéressées trouveront rapidement et facilement sur le nouveau site des informations sur les activités de l'organisation et les possibilités d'implication. La page permet en outre de plonger dans les coulisses de Table Suisse, grâce à des informations sans cesse actualisées et des rapports de synthèse sur l'équipe, les donateurs et les bénéficiaires de Table Suisse. C'est l'agence de communication zurichoise art.l.schock qui a été chargée de cette nouvelle version du site.

Fin mai, l'entreprise **Deloitte AG** nous a fait part d'une belle nouvelle. A l'avenir, son **personnel apportera son soutien financier** à Table Suisse et trois autres œuvres d'entraide grâce à des événements de fundraising. C'est un collaborateur qui a proposé le nom de Table Suisse, et ce choix a été entériné lors d'un vote parmi les quelque 1 300 employés. Merci à eux pour leur engagement social.

Chaque année au mois de juin, le groupe **Zurich Assurances** organise dans le monde entier une «Global Community week». Durant cette semaine, des collaborateurs du groupe œuvrent pour la bonne cause en collectant de l'argent ou en s'impliquant dans du travail bénévole. L'an dernier, Table Suisse figurait parmi les bénéficiaires de Zurich Assurances et a donc reçu une donation à cinq chiffres grâce aux recettes de cette «Global Community week». Dans un deuxième temps, la Z Zurich Foundation a doublé cette somme. Merci du fond du cœur pour ce soutien généreux et précieux.

Cette année, notre magazine «**tafelpost**», qui paraît une fois par an et met en lumière le travail de Table Suisse, a été publié pour la première fois en français sous le titre de «**tour de table**». L'édition de cette année était consacrée au thème du bonheur. Elle proposait ainsi par exemple un entretien avec un chercheur spécialisé dans le bonheur ou encore le portrait de Chocolat Frey, une entreprise qui compte parmi nos donateurs. Un autre reportage consacré à l'institution Emmaüs s'est penché sur l'esprit du partage. La région de Bâle a été le théâtre d'un passage de témoin réussi. Pour «tour de table», la responsable de région tout juste retraitée et sa successeuse sont revenues sur leur période de travail ensemble. Quant au portrait d'un bénévole, il a souligné que Table Suisse peut également faire office de tremplin. Avec tous ces articles, il apparaît que nous faisons bien plus que simplement transporter des aliments: Table Suisse permet à de nombreuses personnes de disposer d'un cadre journalier, de faire partie d'une équipe ou de s'intégrer au monde du travail, avant de réussir le grand saut vers le marché du travail.

En 2015, la bonne **collaboration avec Table couvre-toi** – sur la base d'une déclaration d'intention et d'un système de règles établies conjointement – s'est traduite cette année encore par une hausse des marchandises échangées. Pour preuve, nous avons pu remettre à *Table couvre-toi* environ 637 tonnes d'aliments à redistribuer aux personnes dans le besoin, soit une hausse de 87% par rapport à 2014. Une fois par an, les deux organisations se retrouvent le temps d'un atelier afin de planifier et d'affiner la suite de leur collaboration.

Cette année encore, **les donateurs** qui nous fournissent depuis des années **des fonds, des marchandises et des services** nous ont à nouveau apporté leur généreux soutien (voir pages 18 à 20). C'est grâce à leur engagement social que le travail de Table Suisse peut se poursuivre. Nous les remercions du fond du cœur.

Les régions

La **région Bâle** a été le théâtre d'un passage de témoin puisqu'à la fin avril 2015, la responsable **Rose-Marie Benzinger** a pris sa retraite. Douze ans durant, elle avait développé, marqué de son empreinte et dirigé Table Suisse dans la région Bâle. Personnalité au grand cœur, créative et active, elle a abattu un travail de pionnière prodigieux. Nous avons pris congé de Rose-Marie lors d'une journée en son honneur et l'avons remerciée de son travail insatiable en faveur de Table Suisse. Nous lui souhaitons une fois encore une belle retraite.

Après une phase d'introduction, **Sonja Grässlin** a repris le flambeau avec beaucoup d'entrain. Elle est depuis le 1er mai 2015 la nouvelle responsable de la région.

Le 11 juin 2015, la **région Bâle** de Table Suisse a été honorée par le prix du jury de **Faktor 5**, sponsorisé par l'entreprise Tschantré AG (Bâle) et doté d'une enveloppe de 5 000 francs. Depuis dix ans, l'association sun21 décerne le prix Faktor 5, qui vient récompenser les meilleures activités et entreprises hors du commun et axées sur la durabilité.

Les **fonds de Swisslos** des cantons de **Bâle-Ville et Bâle-Campagne** ont décidé l'octroi d'un montant permettant l'acquisition d'un nouveau fourgon frigorifique pour la région. Nous saisissons cette occasion pour remercier une nouvelle fois chaleureusement tous les donateurs.

Dans le cadre de la remise du prix social le 10 septembre, la **région Berne/Fribourg/Soleure** s'est vu décerner le prix de reconnaissance du canton de Soleure, d'un montant de 5 000 francs. Nous rendons une fois encore hommage au travail de la région Soleure.

Cette année, la région de Berne de Table Suisse a une nouvelle fois reçu en début d'année de l'action «**2 x Noël**» des produits alimentaires d'une qualité irréprochable mais légèrement périssables et qui ne peuvent être conservés jusqu'à la distribution par la **Croix-Rouge suisse (CRS)**. Nous avons ensuite remis ces marchandises en temps voulu à des institutions sociales et des personnes dans le besoin de la région. Nous remercions chaleureusement la CRS pour cette collaboration fructueuse.

La **région Lucerne** a affiché une demande en hausse dopée par les hébergements de requérants d'asile. Grâce à de petites apparitions dans des événements, podiums ou tables rondes, la région s'est sans cesse mise sur le devant de la scène, ce qui a permis un formidable coup de projecteur sur le travail et le message de Table Suisse.

La **région Suisse orientale** a consolidé son développement réjouissant à un niveau élevé. Durant l'année sous revue, la région a étoffé ses activités vers le canton de Thurgovie. A l'automne, les bénévoles ont été conviés par le Pour-cent culturel Migros à un «repas de remerciement» dans un restaurant Migros. Ce geste a été très apprécié, et nous adressons à nouveau nos plus vifs remerciements.

Depuis novembre 2015, la région **Zurich/Argovie** s'est dotée d'une nouvelle direction. Son responsable **Christian Illi** a en effet décidé de relever un nouveau défi professionnel. Durant plus de sept ans, il a travaillé pour Table Suisse et a significativement développé la région. Nous le remercions pour son engagement de longue haleine et lui souhaitons le meilleur pour son avenir. Nous avons la chance de compter sur une nouvelle responsable en la personne de **Joana Wöstenfeld**. Jacqueline Handfast, assistante administrative, a eu son premier enfant en novembre. Elle ne reviendra pas à Table Suisse au terme de son congé maternité.

La **région Vaud/Neuchâtel** a pu étoffer ses activités et une nouvelle fois augmenter la quantité des marchandises distribuées. Table Suisse a également pu s'implanter **dans le Jura** grâce à l'**association «Le P'tit Plus»** basée à Saignelégier, laquelle collecte et redistribue des aliments dans la région, en vertu d'un accord contractuel et conformément aux directives de Table Suisse.

Durant la période sous revue, Tables du Rhône ont été une nouvelle fois très présente dans la **région Valais**, tant au niveau des activités elles-mêmes qu'auprès du public et dans les médias. Depuis avril 2015, **Alain Langel** préside l'association Tables du Rhône. A la fin septembre, René Rey a quitté son poste de coordinateur. C'est Daniel Rettenmund qui lui succède.

Pour consulter des informations sur toutes les régions, en particulier sur les différentes prestations fournies, les manifestations et les événements liés à Table Suisse, rendez-vous sur notre site Internet à la page www.tablesuisse.ch.

Logistique et accomplissement

Par rapport à l'année précédente, la quantité des produits alimentaires distribués a affiché un léger recul de 1,3%.

	2013	2014	2015
	3 979 tonnes	4 379 tonnes	4 321 tonnes
	15,8 tonnes par jour	17,4 tonnes par jour	17,1 tonnes par jour

Les denrées distribuées représentent une valeur de 28,2 millions de francs. Un franc donné correspond à 2,2 kg de denrées alimentaires d'une valeur de 14.40 francs.

Événements et médias

En 2015, Table Suisse a adressé trois **communiqués de presse** aux médias: sur la quantité des aliments distribués, illustrée par l'exemple d'un de nos bénéficiaires, la soupe populaire de Langenthal, sur des départs et des arrivées au sein du Conseil de fondation et dans la région Bâle ainsi que sur la Journée de la Soupe.

La **Journée de la Soupe** a eu une nouvelle fois un bel écho, puisque divers articles des journaux nationaux et locaux ont été consacrés à cette action nationale de collecte de dons. Sur place, des radios et chaînes de télévision essentiellement régionales ont couvert l'événement. Le lendemain, l'émission «Glanz&Gloria» de la SRF 1 a également diffusé un reportage à ce sujet.

Au fil de l'année, plus de quinze articles de presse et papiers ont évoqué les activités de Table Suisse au niveau local ou suisse. Citons à titre d'exemples le reportage dans le magazine «Wir Eltern» ou un entretien dans «Le monde civil».

Chaque année à **Vevey**, le deuxième mardi de novembre, la **Fête de la Saint-Martin** est célébrée sous le signe du partage et de la solidarité. Cette tradition remonte à l'époque des Ducs de Savoie, au Moyen Age. De nos jours, ce marché est une fête populaire pittoresque où les badauds peuvent déguster de nombreuses spécialités culinaires.

Le **Rotary Club Riviera** y tient chaque année un stand de raclette, dont les recettes sont ensuite reversées à une ONG. Pour l'année sous revue, c'est Table Suisse qui a été choisie. Le responsable de la région Vaud/Neuchâtel a ainsi reçu un chèque des mains du président du Rotary Club Riviera à l'occasion d'une petite fête célébrée le 11 février 2015. Merci de ce soutien.

Baptiste Marmier, responsable de la région Vaud/Neuchâtel, et **Denis Corboz**, politique lausannois, ont eu l'idée d'un **dîner de gala préparé à base d'aliments excédentaires de qualité irréprochable**. **Eric Godot**, chef de la clinique privée «La Source» de Lausanne, a relevé ce défi avec enthousiasme. Il a même finalement transformé le menu de quatre plats initialement prévu en menu de cinq plats. Les denrées ont été livrées pendant une semaine par Table Suisse et l'institution sociale lausannoise CARL.

Le menu a été servi le 7 mars dans la **Brasserie de Montbenon** fraîchement rénovée. Au départ un peu sceptiques, les 170 invités ont finalement été conquis. Les beaux bénéfices de l'action «Deuxième Service» ainsi récoltés ont été distribués aux deux institutions sociales CARL et Table Suisse. Nous remercions chaleureusement tous les participants de leur engagement.

Le 14 mars 2015, l'événement caritatif **«Rock for Bread»** s'est tenu pour la deuxième fois déjà au Kulturhof du Château de **Köniz (BE)**. Gianni Spano & The Rockminds ont lancé la soirée, suivis du groupe bernois All Star Band Adam Had'em. Le concert d'Hanery Amman, véritable monument du rock bernois, a été un grand moment. En marge de ces performances sur scène, une guitare et un bon pour un long week-end ont été vendus aux enchères. La manifestation a permis de récolter 6 000 francs au profit de Table Suisse. Un grand merci aux musiciens et à l'organisatrice **Margot Utiger**, de Soundagentur!

Soroptimist International, la plus grande organisation au monde de femmes engagées dans les affaires et la vie professionnelle, est elle aussi très impliquée. L'an dernier, plusieurs de ses sections ont organisé différents événements, et notamment une vente de pommes. Les bénéfices ont été reversés à Table Suisse. En mai 2015, à l'invitation de Soroptimist International, Table Suisse a eu l'opportunité de se présenter un peu plus en détail devant 70 femmes environ de diverses sections. Pour Table Suisse, Chantal Senft-Boissonnas, membre du Conseil de fondation, et Baptiste Marmier, responsable de la région Vaud/Neuchâtel, ont présenté des exposés sur l'évolution de Table Suisse, ses activités et les défis à relever. Nous remercions chaleureusement Soroptimist International pour son intérêt et son engagement en faveur de Table Suisse.

Le 6 juin, l'**Oldtimer Drive** organisé par le **Lions Club Basel-Wettstein** entre Bâle et Fisingen (Allemagne) a permis de récolter 12 000 francs pour Table Suisse. Cette somme a été utilisée pour une nouvelle chambre froide sur le site de Pratteln. Un grand merci à nos généreux donateurs.

Le 27 septembre, le Zunfthaus zum Affen de **Berne** a accueilli un **dîner de dégustation**. Les aliments ont été temporairement livrés par Table Suisse, en signe du gaspillage de denrées alimentaires. L'événement a été organisé par le restaurant Les Terroirs, et les bénéfices ont été reversés à Table Suisse. Merci infiniment.

La **12^e Journée de la Soupe** a eu lieu le 19 novembre. La météo a été de la partie, les bénévoles étaient motivés et la population a une nouvelle fois fait preuve d'une réelle solidarité envers les personnes touchées par la pauvreté et dans le besoin de Suisse. L'action a permis de récolter la belle somme de **130 900 francs** de dons. Cette année encore, le **Credit Suisse** a soutenu cette action nationale de collecte de dons. Sur neuf sites publics et dans neuf cantines de la banque, les collaborateurs du Credit Suisse ont organisé la Journée de la Soupe et s'y sont investis.

Cinq autres sites ont été gérés par l'**Association Table Suisse Fundraising**, tandis que le **Rotary Club Wettingen**, le **Lions Club Morat**, le **Lions Club Lausanne** ainsi que l'**AEK BANK 1826 Thoun** ont chacun tenu un emplacement.

Coop a également soutenu la Journée de la Soupe en organisant une semaine de récolte de dons du 16 au 21 novembre 2015 dans ses supermarchés. Pour chaque soupe des marques Coop vendue, le groupe a reversé 20 centimes à Table Suisse. En outre, le magazine Coopération a consacré gratuitement une double page au slogan «Des actions plutôt que des mots».

Un merci particulier à tous les bénévoles, les gastronomes généreux, ainsi qu'aux entreprises, associations et clubs services qui contribuent année après année au succès de la Journée de la Soupe. Nous adressons également nos remerciements aux nombreux donateurs qui soutiennent avec leurs dons la Journée de la Soupe et, partant, le travail de Table Suisse.

En 2015, l'Association Table Suisse Fundraising a connu divers changements dans ses rangs. A l'occasion de l'Assemblée générale du 15 juin 2015, la présidente de longue date **Chantal Senft-Boissonnas** a quitté ses fonctions. Durant dix ans, elle s'est engagée sans retenue pour l'Association: elle en a développé les structures, a activé son réseau dans l'intérêt de celle-ci et a gardé la tête froide même lorsque le temps n'était pas au beau fixe. Chantal Senft-Boissonnas continuera d'œuvrer au sein de Table Suisse, en qualité cette fois de membre honoraire du Conseil de fondation. Nous la remercions pour l'excellent travail qu'elle a abattu en faveur de Table Suisse. C'est **Alexandra Bally** qui lui succède au poste de présidente de l'Association. Elle est également coprésidente de la région Argovie/Soleure et membre honoraire du Conseil de fondation. La vice-présidente **Sepideh Widmer** s'est retirée elle aussi pour se consacrer à sa tâche de présidente de la région Suisse orientale. **Gabriela Hauser-Zemp**, présidente de la région Lucerne, a repris cette fonction de vice-présidente. Dans la région Bâle, **Marie-Christine Dreyfus** a quitté son poste de présidente et est remplacée par **Gabriela Zivy-Alderete**. Avec le retrait de Chantal Senft-Boissonnas, la présidence de la région Zurich était elle aussi vacante. C'est **Beatriz Schreib** qui occupe désormais ce poste. Nous les remercions toutes de leur disponibilité et leur engagement.

En marge de ces arrivées et ces départs, l'Association a également été le théâtre d'une activité soutenue dans les régions tout au long de 2015. Nous remercions tout particulièrement tous les bénévoles silencieux qui se sont une nouvelle fois impliqués l'an dernier, sans ménager leurs efforts, pour faire de la Journée de la Soupe une réussite.

Nous remercions du fond du cœur les comités régionaux, les membres et les donateurs pour leur fidélité, leur implication et leur soutien financier. Grâce à leur engagement infatigable, l'Association a couvert la majeure partie des frais d'exploitation et contribue ainsi à la pérennisation de notre projet.

Partenaires de longue date	Donateurs nationaux de produits alimentaires Coop (216 succursales) Migros (171 succursales) Lidl (36 succursales) Aldi (24 succursales) Manor (10 succursales) 133 donateurs régionaux, Informations détaillées sous www.tablesuisse.ch Donateurs nationaux (finances, biens et prestations) • Coop: soutien financier, dons de nourriture • Migros: soutien financier, dons de nourriture • Schindler Ascenseurs SA: soutien financier • Credit Suisse: soutien financier, Corporate Volunteering • Sika Schweiz AG: soutien financier • McKinsey & Company: conseil/impression • Pointup (programme de bonification des cartes de crédit du Credit Suisse): soutien financier • Mercedes Benz, centre de véhicules utilitaires Schlieren: offre spéciale pour véhicules de livraison Mercedes Benz, Sprinter et Vito • Denner: soutien financier, dons de nourriture • Manor: soutien financier, dons de nourriture
Nos plus importants partenaires en 2015	• Coop • Migros • Schindler Ascenseurs SA • Fondation Ernst Göhner, Zoug • Credit Suisse SA • Sika Suisse SA • McKinsey & Company
Donateurs de biens et prestations	Au cours de l'année 2015, nous avons pu bénéficier de conditions favorables accordées par les sociétés suivantes: • AXA Assurances SA, Winterthour: soutien lors de la Journée de la Soupe • Druckerei zum Murtenleu, Morat: imprimés • Hainfeld Grafik, Bödingen: travail de graphisme pour nos publications • KPMG, Fribourg: révision • MiaXcom, Huttwil: soutien informatique • Marti Logistik AG, Kallnach: transports • MyPlace SelfStorage, Zurich: place de stockage • Tracker.ch AG, Winterthour: prix préférentiel pour des traceurs GPS

Fondations

Nous avons reçu d'importantes contributions et des soutiens financiers:

- Alexander Schmidheiny Stiftung, Zurich
- The DEAR Foundation, Affoltern am Albis
- Claire Sturzenegger-Jeanfavre Stiftung, Bâle
- Stiftung «Perspektiven» de Swiss Life, Zurich
- Vontobel-Stiftung, Zurich

Parmi les autres fondations qui nous ont soutenus en 2015, nous sommes heureux de pouvoir également mentionner:

- Franke Stiftung, Aarburg
- Metrohm Stiftung, Herisau
- Arnold Billwiller Stiftung, Saint-Gall
- Hans-Eggenberger-Stiftung, Zurich
- Agnos Stiftung, Adliswil
- Scheidegger-Thommen-Stiftung, Bâle

Tous nos remerciements aux autres fondations qui ont gracieusement fait un don, mais qui ne veulent pas être nommées ici.

Institutions et entreprises

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Bâle
Cevian Capital AG, Pfäffikon
Chemengineering Holding AG, Münchenstein
Christkatholisches Pfarramt Rheinfelden
Divor AG, Dättwil
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Zurich-Hottingen
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Uetikon am See
Frey Cheminéeabau, Wettingen
Gemeinde Oberwil-Lieli
F. Hoffmann-La Roche AG, Bâle
Interlog AG, Kaiseraugst
ITPC AG, Zurich
Katholisches Pfarramt St. Maria, Emmenbrücke
K+D AG, Saint-Gall
Kirchgemeinde Goldwil-Schwendibach, Adventsbasar
Kirchgemeinde Muri-Gümligen
KCS.net Holding AG, Saint-Gall
Oekumenische Frauengruppe, Elgg
Pastoralraum Huerntal, Dagmersellen
procure.ch, Aarau
Rahn & Bodmer Co., Zurich
Reformierte Kirchgemeinde Birnenstorf-Gebenstorf-Turgi

Reformierte Kirchgemeinde Wald
Römisch-katholische Landeskirche des Kantons Basel-Landschaft
Rotary Damen, Morat
SGF-Berne/Fribourg
sumIT AG, Dättwil
SWISS, Cabine Crew Center OKL, Zurich Airport
Traumreisen AG, Sursee
Winterhilfe Baselland, Liestal
Wirthensohn AG, Lucerne
Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG

Loterie Romande, Lausanne



Swisslos-Fonds Basel-Stadt



Swisslos-Fonds Basel-Landschaft



Soutien à la Journée de la Soupe 2015

**Les entreprises, partenaires et personnes suivants ont soutenu
généreusement la Journée de la Soupe 2015 avec des prestations,
des dons en nature ou financiers:**

- AEK BANK 1826, Thouné
- AXA Assurances SA, Winterthour
- Coop (Semaine de récolte de fonds dans les supermarchés)
- Credit Suisse SA (Corporate Volunteering)
- Lions Club, Morat
- Lions Club, Lausanne
- Rotary Club, Wettingen
- Table Suisse Fundraising région Argovie
- Table Suisse Fundraising région Bâle
- Table Suisse Fundraising région Berne
- Table Suisse Fundraising région Lucerne
- Table Suisse Fundraising région Suisse orientale
- Table Suisse Fundraising région Zurich
- Hainfeld Grafik, Bösingén: graphisme, publications

Dans 18 emplacements, des restaurants locaux ont cuisiné gratuitement de la soupe à l'occasion de la Journée de la Soupe. Pour des raisons de place, il nous est malheureusement impossible de les mentionner individuellement ici.





KPMG AG
Audit Westschweiz
Rue du Seyon 1
CH-2000 Neuenburg

Postfach 2572
CH-2001 Neuenburg

Telefon +41 58 249 61 30
Telefax +41 58 249 61 58
Internet www.kpmg.ch

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der

Stiftung Hoffnung für Menschen in Not, Kerzers

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Hoffnung für Menschen in Not für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz, Stiftungsurkunde und Reglement entspricht.

KPMG AG

Fabien Perrinjaquet
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Jérôme Mooser
Zugelassener Revisionsexperte

Neuenburg, den 26. April 2016

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

Comptes annuels 2015: bilan

ACTIFS	au 31 décembre 2015	au 31 décembre 2014
	CHF	CHF
Liquidités	2 931 978.01	2 859 111.51
Créances	9 557.36	14 050.95
Prêts aux personnes dans le besoin	0.00	641.00
Actifs transitoires	221 014.55	60 452.45
<i>Actifs à court terme</i>	3 162 549.92	2 934 255.91
Installations informatiques et tél., machines de bureau	4.00	4.00
Véhicules	34.00	42 397.00
Immobilisations corporelles	360 000.00	405 000.00
<i>Actifs immobilisés</i>	360 038.00	447 401.00
ACTIFS	3 522 587.92	3 381 656.91

PASSIFS	au 31 décembre 2015	au 31 décembre 2014
	CHF	CHF
Obligations sur livraisons	61 843.45	75 176.20
Autres obligations	52 460.60	25 355.05
Passifs transitoires	81 514.35	23 591.35
Obligations à court terme	195 818.40	124 122.60
Fonds d'acquisition véhicules	584 093.00	550 861.00
Provisions pour développement	130 000.00	100 000.00
Obligations à long terme	714 093.00	650 861.00
<i>Fonds étrangers</i>	909 911.40	774 983.60
Capital de fondation	200 000.00	200 000.00
Bénéfices reportés	2 406 673.31	2 451 874.48
Bénéfice d'exploitation	6 003.21	– 45 201.17
<i>Fonds propres</i>	2 612 676.52	2 606 673.31
PASSIFS	3 522 587.92	3 381 656.91

Comptes annuels 2015: annexe – Principes

1.1 Généralités

Les présents comptes annuels ont été élaborés en vertu des dispositions du droit comptable suisse (32^e titre du Code des obligations). Les principes comptables essentiels appliqués qui ne sont pas édictés par la loi sont présentés ci-après.

1.2 Immobilisations corporelles

L'évaluation des immobilisations corporelles s'effectue au coût de production/fabrication, déduction faite des amortissements cumulés et des réajustements de valeur. Toutes les immobilisations corporelles sont amorties jusqu'à 1 CHF, à l'exception des immobilisations corporelles immobilières, amorties de manière linéaire sur dix ans.

Comptes annuels 2015: compte d'exploitation

Compte d'exploitation	01.01.2015 – 31.12.2015		01.01.2014 – 31.12.2014	
	CHF		CHF	
Dons	2 313 795.53		2 168 649.50	
Dons pour acquisition de véhicules	358 555.20		385 378.35	
Produit des intérêts du capital	1 828.89		4 627.69	
Total des revenus	2 674 179.62		2 558 655.54	
Charge «projet»	13 686.80		15 935.35	
Frais direction Chiètres	669 867.91		596 379.96	
Frais région Bâle	332 346.90		316 208.35	
Frais région BE/FR/SO	394 675.20		403 857.45	
Frais région Lucerne	214 100.05		150 054.90	
Frais région Suisse orientale	250 015.00		256 699.35	
Frais région Vaud/Neuchâtel	260 851.30		191 949.55	
Frais région Zurich/Argovie	481 387.35		605 996.75	
Frais Tables du Rhône	20 000.00		20 000.00	
Total des charges	2 636 930.51		2 557 081.66	
Résultat d'exploitation	37 249.11		1 573.88	
Dissolution de provisions	– 30 641.00		0.00	
Prélèvement du fonds pour véhicules	190 000.00		136 139.00	
Attribution au fonds d'acquisition véhicules	– 223 232.00	– 63 873.00	– 210 000.00	– 73 861.00
Revenu neutre	32 627.10		31 701.10	
Charge neutre	0.00	32 627.10	– 4 615.15	27 085.95
Résultat d'entreprise	6 003.21		– 45 201.17	

Comptes annuels 2015: annexe – Autres indications

	2015	2014
	CHF	CHF
Indications supplémentaires concernant le compte d'exploitation:		
• Frais du personnel	1 209 123.40	1 046 371.90
• Charges financières	4 544.70	3 027.61
• Amortissements	445 059.00	481 750.20

Produit extraordinaire:

Le produit extraordinaire de 32 627.10 CHF se compose essentiellement de gains réalisés lors de l'aliénation d'actifs immobilisés.

Charges extraordinaires:

Les charges extraordinaires de 30 641 CHF correspondent à la hausse de la provision pour extension de prestations à hauteur de 30 000 CHF et à un abandon de créance d'un montant de 641 CHF.

Il n'existe aucune autre information devant être indiquée selon l'article 959c du CO.

Postes à temps plein:

En moyenne annuelle, le nombre de postes à temps plein au cours de l'année sous revue était inférieur à 50. L'année précédente, il était inférieur à 10.

Engagements envers une institution de prévoyance:

Au 31.12.2015, une facture ouverte d'un montant de 41 398.70 CHF était due à l'institution de prévoyance (2014: néant).

Remarques concernant les comptes 2015

Nous avons pu clore l'exercice positivement avec un résultat de 6003.21 CHF.

La réserve d'exploitation d'environ 2 millions CHF est placée à faible risque. Elle couvre environ 80% (objectif: 100%) des charges d'exploitation budgétisées pour un an et assurerait ainsi la continuité de notre activité en cas de disparition des dons. Les recommandations pertinentes en la matière conseillent une réserve équivalant à un à deux exercices.

Au cours de l'année sous revue, nous avons fait l'acquisition de six nouveaux fourgons frigorifiques. En 2016, cinq autres véhicules au kilométrage élevé devront être remplacés. Le parc de véhicules est la base de l'activité de Table Suisse, aussi continuons-nous de dépendre de la générosité de nos donateurs.

**Voulez-vous
contribuer à une
bonne action?**

Projet: Table Suisse
Fondation: Espoir pour personnes en détresse
Bahnhofplatz 20, 3210 Chiètres
Tél.: 031 750 00 20
Fax: 031 750 00 21
E-Mail: info@tablesuisse.ch
Site internet: www.tablesuisse.ch

Compte de donations:

Banque: Credit Suisse Zurich
Compte: 332362-31-2
IBAN: CH63 0483 5033 2362 3100 2
Clg: 4835
PC: 80-500-4

Tous les dons sont exonérés d'impôt.

Fondée en: 2000
Personnel: 14 personnes (11,9 postes)
Dépenses: CHF 2,2 millions par an

Conseil de fondation:

Rudolf W. Hug (Président)
Luisa Bürkler-Giussani
Chantal Senft-Boissonnas
Alexandra Bally
Jörg Neef
Christian Casal

Direction:

Daniela Rondelli

Secrétariat:

Franziska Lehmann

Organes de contrôle:

KPMG SA, Révision économique, 1700 Fribourg
Surveillance fédérale des fondations, 3003 Berne

Subventions et contributions:

Confédération: non
Cantons: non
Communes: non
Autres: non



Fondation Espoir pour personnes en détresse
Table Suisse
Bahnhofplatz 20
3210 Chiètres
Tél. 031 750 00 20
www.tablesuisse.ch